



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Béni utca 6-7. Telefon: 100-490, 860-490
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1964. augusztus 2.

bb. 1. herman ottó eddig ismeretlen levelei a kaposvári levéltárban

vid/j lm zs

1964. augusztus 2.

a kaposvári állami levéltár rendezése közben herman ottónak öt, eddig még ismeretlen levelére bukkantak a kutatók. az 1895-96-ban keltezett, kéziratos leveleket jóbarátjához és „segítőtársához”, bertalan atajoshoz, a menyeyi piarista uradalom jószágkezelőjéhez írta a kiváló néprajzkutató. a levelekben a népművészeti értékekben gazdag somogyi pásztor- és halászvilág ősi, jellegzetes szerszámainak a felkutatására kéri a jószágigazgatót. a későbbi levelekben már saját somogyi és zalai gyűjtőútjának eredményeiről, kutatómunkájáról s népművészeti „leleteiről”, - a kárisfonta karikásról, a ritkaság számba menő, nyirfakéregből faragott sőtartóról, a gazdagon diszitett juhászkampóról és a többi felfedezett ritkaságról - számol be barátjának.

a leveleket közeljövőben publikálja a levéltár vezetője, dr. kanyar józsef./mti/

--

bb. 2. sámán-szoba a kiskun muzeumban

vid/j lm zs

1964. augusztus 2.

dr. lükő gábor, a kiskunfélegyházai kiskun muzeum igazgatója már bejárta keletet, az egykori sámánok „birodalmát”, a külföldön és itthon gyűjtött gazdag anyagot most állandó kiállításon mutatják be. a muzeum egyik látványossága a sámánszoba, amelyben egyebek között 14 rajzos-szöveges tabló szemlélteti hitelesen a sámánok működését. látható fő kellékük, az állatbördob s több ugynevezett sámán diszitésű lőporszáru is, amelyeket győr-sopron, illetve baranya megyében gyűjtött a kutató. érdekes a múlt századbéli fehérnemű-láda is, amelyet szintén sámán-motivumokkal diszitettek./mti/

--

8. 15/lm

-1-

me

bb. 3. gólyapár, mint idegenforgalmi nevezetesség

vid/lk/ lm ki

1964. augusztus 2.

az ország legtöbbet fényképezett gólyapárja fészkel fészkel a kastéllal szemben levő gránátosház tetején. a múlt évben át- lakított és renovált gránátosház régi, dűledező kéményéről az új kémény tetejére helyezték az évről-évre visszatérő gólyapár fészket és a gólyák továbbra is hűek maradtak ott honukhoz. a terület- re kiránduló hazai és külföldi turisták legtöbbször fényképeznek örök- ti meg a barátságos gólyapárt. úgy látszik a fényképezés tetszik a gólyáknak, mert a nap legnagyobb részében „modellt állnak”, azaz a főtör fotósoknak./mti/

..-

bb. 4. országosan egyedülálló méhésztörténeti gyűjtemény a nagykanizsai múzeumban

vid/j lm zs

1964. augusztus 2.

megsárgult dokumentumok tanuskodnak arról, hogy zala megyé- ben ősi foglalkozás a méhészkedés. már a 13. században elterjedt, s például a pákai, becsehelyi jobbágyok mézzel és viasszal adóztak az egyháznak. a nagykanizsai thury györgy múzeum munkatársai és a múze- um baráti köre különlegesen értékes, országosan egyedülálló méhészt- történeti anyagot gyűjtöttek össze. papírra vetették a méhész mesterség ősi szokásait s több száz éves méhészeti eszközöket kutat- tak fel. pátról került a múzeum gyűjteményébe egy fából kifara- gott méhkaptár, szentlislóról pedig egy csaknem egy mázsás, egyet- len farönkből kifaragott méhközpüvel gazdagodott a gyűjtemény. ez a darab országosan egyedülálló példány a néprajzi jellegű gyűjte- mények között. az értékes méhésztörténeti gyűjteményt kiállításon mutatják be a múzeumlátogató közönségnek./mti/

..-

bb. 5. értékes zalai lelet: két kiló ezüstpénz az 1600-as évekből

vid/j lm zs

1964. augusztus 2.

büki Antal, zala megyei pókaszepetki lakos a zala- istvándi szőlőhegyen pincegödör ásása közben két kiló, összesen 683 darab különböző címletű és nagyságú, ezüstpénzt talált egy üvegedényben. a pénzérmék zömét az 1600-as években verték, van köztük papir-vékonsága és 2-3 milliméter vastagságú; méretük a 20 filléres és az 5 forintos nagyság között váltakozik. zala megyében ez az első jelentősebb pénzlelet. büki Antal a zalaegersze- gi göcseji múzeumnak ajándékozta a két kiló ezüstpénzt./mti/

9.35/lm

..-
-2-

Me

bb 7. időjárásjelentés

tr-lm -cz

1964. augusztus 2.

a meteorológiai intézet jelenti 1964. augusztus 2-án, vasárnap délután

csak lassan melegszik az idő

a hűvös levegő beáramlása európa területére az utóbbi 24 óra folyamán nem mérséklődött - lassan kelet és dél- felé mozgó első hulláma ma reggel elérte a riga, kijev, belgrád párizs vonalat és mögötte esős, szeles hűvös az idő. napsütéses meleg időjárás csak dél- és kelet-európa országaiban van.

hazánkba a hűvös levegő tegnap a kora délelőtti órákban a kis-kárpátok felől érkezett és a dunántul nagyrészt, majd a duna-tisza közének néhány helyén zivatarokat, máshol esőket okozott. a csapadék mennyisége tág határok között volt. a legnagyobb értékek a dunántulon adódtak, ahol általában 2, és 23 milliméter közé estek, a keleti országrészen pedig a zivatar nélküli esők 1-4 milliméternyit adtak. a legnagyobb mennyiséget 45 millimétert, siúmegén mérték. a nap a dunántul északi felében 1-8, az ország többi részén 8-13 órán át sütött. a hőmérséklet a nap folyamán országszerte 28-31 fokig emelkedett. ma hajnalban 15-18 fokig szűlyedt. ma délelőtt erősen felhős, szeles, hűvös volt az idő és többfelé volt eső, zivatar.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 23.7 fok volt, 1.4 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

vasárnap 12 órakor budapesten a hőmérséklet 15 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 755 milliméter, mérsékelttel szűlyedő irányzatu, a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 23 fok.

várható időjárás hétfőn estig: ma erősen felhős idő, több felé esővel. holnap felhőátvonulások, szórványosan előforduló záporokkal. helyenként élénk északi szél. a nappali felmelegedés kissé fokozódik.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11-16 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 19-23 fok.

a duna vízállása budapestnél 1964 augusztus 2-án, vasárnap délután 195 cm./mti/

..-

14.25 pe

- 3 -

Me



bb. 6. két hét alatt 500 új televízió-tulajdonos szolnok megyében

vid/j lm zs

1964. augusztus 2.

szolnok megyében jelenleg több mint 16 000 tv-készüléket tartanak nyilván, s a televízió ma már népszerű szórakoztatója a községek és a tanyavilág lakóinak is. mezőhéken például, a település-tsz központja mellett kialakult településen 12 család rendelkezik készülékkel. karcagon a lenin tsz három üzemegegységében szintén a televízió mellett töltik az estéket a szövetkezeti gazdák. az elmúlt két hétben tovább emelkedett a tv-tulajdonosok száma: csaknem 500 család vásárolt készüléket. /mti/

bb. 8. helytörténeti kiállítás nyílt a 700 éves szigetszentmiklóson

vid/gö/e cz

1964. augusztus 2.

szigetszentmiklós az idén ünnepli fennállásának 700. évfordulóját. a levéltári oklevelek tanúsága szerint a község neve 4. béla király idejéből származó, 1264-ben keltezett jelentésben szerepel először, majd később megemlíti egy birtokosperi irat is.

a centenáris évforduló alkalmából szigetszentmiklóson vasárnap helytörténeti kiállítás nyílt, amelyen a csepel-szigeten folytatott ásatásokon napvilágra került leleteket, köztük 4000 éves bronzkori ékszereket, római-kori oltárkö és feliratos tábla-töredékeket állítottak ki. a néprajzi tárgyak között jellegzetes, gazdag himzésű munkakötényeket, háztartási eszközöket, valamint egy kihalt foglalkozás, a vizimolnárok munkaruháját láthatja az érdeklődő. bemutatnak egy többévtizedes esküvői ruhát is, aminek az az érdekessége, hogy a menyasszony öltözéke fekete anyagból készült és csak a fátyla fehér.

az évfordulóról megemlékezik a posta is: több napon alkalmi bélyegzővel pecsételi a leveleket. /mti/

14.50 pe

- 4 -

Me

bb. 9. képzőművészeti kiállítás hódmezővásárhelyen

vid/tr/e cz

1964. augusztus 2.

a hódmezővásárhelyi tornyai jános muzeum földszinti termében vasárnap délután dr. ormos páál főorvos nyitotta meg gábor móríczy festőművész kiállítását. a tárlaton a város művésztelepére gyakran ellátogató fővárosi művészek mintegy negyven olajfestményét mutatják be. a lírai hangulatú virágcsendéleteket és a vásárhely környéki parasztemberekről megörökített portrékat nagy érdeklődéssel fogadta a kiállítás megnyitására résztvett közönség. /mti/

bb. 10. „export vasárnap”, a balatonboglári állami gazdaságban

vid/tr/e cz

1964. augusztus 2.

a somogy megyei balatonboglári állami gazdaság kajszibarackosában még csaknem 25 vagonnyi gyümölcs várja a betakarítást. az utóbbi meleg napok hatására erősen meggyorsult az érés és így sürgetővé vált a szedése is. ezért a gazdaság és az ott lévő önkéntes ifjúsági építőtábor vezetősége elhatározta, hogy augusztus 2-án „export vasárnapot”, tartanak.

a borus, kissé hűvös idő ellenére valóságos „megszállíták”, a gyümölcsöszt a tábor leányai és a gazdaság időszaki dolgozói. több mint ezren szorgoskodtak a fák között, fűrge kezekkel szedték a szép sárga-barackot, csomagolták, válogatták és szállították a vasútállomásra. a vasárnapi műszak eredményeként több mint ötszáz mázsa kajszibarackot szedtek le és öt vagonnal továbbítottak lengyelországba, csehszlovákiába, nyugat-németországba és ausztriába. /mti/

bb. 11. fél évszázados találkozó

vid/tr/e cz

1964. augusztus 2.

szegeden vasárnap délután a hungária szálló rózsaszin termében baráti találkozóra gyültek össze azok az „öregdiákok”, akik ötven évvel ezelőtt a város akkori felsőipariskolájában fejezték be tanulmányaikat. fél évszázada 89-en nagyták el az alma matert. /folyt.köv./

15.10 pe

- 5 -

Me



bb. 11. /fél évszázados... folyt./e

a két világháború bizony alaposan megritkította sorait, így a mostani találkozóra már csak mindössze 18-an gyültek egybe az egykori diáktársak közül. ott volt régi tanárunk, rátkai endre is, aki már a nyolcadik ikszet is túlhaladta. braumann ferenc és kiskos antal romániából érkezett a jubileumi összejövetelre, vollek istván pedig egyenesen chicagoból jött most szegedre.

az ötven éves találkozón sokan feleségükkel, gyermekekkel, sőt unokájukkal együtt vettek részt. baráti beszélgetéssel kissé megnatottan elevenítették fel a régi diákélményeket, az elmúlt fél évszázad eseményeit. /mti/

bb. 12. az aratók pihentek, a traktorosok vasárnap is dolgoztak győr megyében

vid/tr/e cz

1964. augusztus 2.

az aratás megkezdése óta először tartottak pihenőnapot augusztus első vasárnapján a kombájnosok és az őket kiszolgáló gyalogmunkások győr megyében. szombaton este ugyanis már csak 1200 hold lábba álló zab maradt a megye termelészövetkezetének határában. a traktorosok azonban nem pihentek. a reggeli szemerkelő esőben is nyeregbe szálltak és estig több mint ezer holdon forgatták meg a talajt, hogy a frissen szántott tarlóba minél több másodvetés kerüljön. jóllehet a cséplőbrigádok nagy része is a heti munka fáradságát pihente, több közös gazdaságban mégis zúgtak a cséplőgépek, mivel a kisz- fiatalokból álló önkéntes cséplőbrigádok - vállalatukat teljesítve - váltották fel a pihenőket. /mti/

bb. 13. száz kombájn dolgozott vasárnap a nagyatádi járásban

vid/tr/e

1964. augusztus 2.

somogyban a buza aratását már befejezték, csupán zabból áll még néhány száz holdnyi területen lábba a termés és a rozstermelő nagyatádi járásban várja mintegy háromezer hold kalászos a betakarítást. a megye más járaisaiból ide irányított arató-cséplőgépek a borus, helyenként esős vasárnap ellenére is dolgoztak, hogy minél előbb fedél alá kerülhessen a kenyérnek-való.

/folyt. köv./

15.13 pe

- 6 -

Me

bb. 13. /száz kombájn... folyt./e

száz kombájn aratott, csépell a nagyatádi járásban, köztük a lábodi állami gazdaságban, ahova tízenkét kombájnt küldtek segítséggel, összesen harminc gép mellett hordták a termést. vasárnap mintegy nyolc vagon rozst szállítottak a raktárakba.

a szántótraktoroknak különösen kedvezett a borus időjárás, s ezt igyekeztek is kinasználni a traktorosok. az aratási munkával végzett gazdaságokban folytatták a jövő évi jó termés alapjainak megteremtését. több mint kétszáz erőgép nyomában hasítottak az ekefejek a friss barázdákat, s mintegy ezer holddal gyarapították a tarlónántott terület nagyságát. /mti/

bb. 14. ünnepélyesen megnyitották a szegedi nyári egyetemet

vid/tr/s cz

1964. augusztus 2.

vasárnap a szegedi egyetemek dugonics téri központi épületének aulájában ünnepélyesen megnyitották a szegedi nyári egyetemet. az ünnepi hetek e kiemelkedő rendezvényének kétszáz hazai és mintegy ötven külföldi résztvevőjét elsőnek szalontai józsef, a tit csongrád megyei titkára, majd dr. ágoston györgy, a szegedi józsef attila tudományegyetem tanszékvezető egyetemi tanára, a nyári egyetem igazgatója köszöntötte.

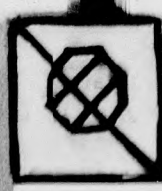
dr. ágoston györgy elmondotta, hogy a tit hazánkban most első ízben rendez pedagógiai kérdésekről nyári egyetemet. a modern technikai -audio-vizuális eszközöknek az oktatásban és a nevelésben játszott szerepéről az elkövetkező két hét alatt mintegy 30 tudományos előadás és korreferátum hangzik majd el. a neves hazai szakembereken kívül két külföldi pedagógiai kérdéseket foglalkozó kutató ismerteti e kérdésekkel kapcsolatos tapasztalatait, dr. bedrich baumann, a csehszlovák pedagógiai kutatóintézet munkatársa a pedagógia és a film, l.n. landa, a szovjetunió pedagógiai tudományos akadémiaja neveléstudományi és nevelés-történeti intézetének neves professzora pedig a pedagógia és a kibernetika kapcsolatáról tart majd előadásokat. a nyári egyetem résztvevői elsőnek vitatják majd meg hazánkban az iskolarádió és az iskolatelevízió adásainak eddigi tapasztalatait. az előadásokon szó lesz a programozott oktatás, a nyelvi laboratóriumok, az oktatógépek alkalmazásának elméleti kérdéseiről és gyakorlati lehetőségeiről is. a nyári egyetem résztvevőit a szakmai kérdéseken túl megismertetik szeged nevezetességeivel. a vendégek délutánonként az oktatással kapcsolatos kisfilmeket, s a korszerű taneszközök bemutatását kiállításokat tekinthetik majd meg, s természetesen esténként résztvesznek majd a szabadtéri játékok programon szereplő előadásain.

/folyt. köv./

15.35 pe

- 7 -

Me



bb 14./ ünnepélyesen... 1. folyt./s

a pedagógusokból álló bel- és külföldi hallgatók az ünnepi megnyitó után meghallgatták dr. Bálint Alajosnak, a szegedi Móra Ferenc Múzeum igazgatójának „Szeged”, című, a város történetével, néprajzával, és irodalmával foglalkozó előadását. A nap hátralévő részében a vendégek az ünnepi helyszínről a kalmárból rendezett képzőművészeti, néprajzi, irodalmi és más kiállításokat tekintették meg.

a szegedi nyári egyetem pedagógiai tárgyú szakmai tanácsának előadásai hétfőn kezdődnek majd el./mti/

..

bb 15. népszerű a siófoki lovagló-iskola - több külföldi tíz napra előre megváltja már a „lovaglójegyet”,

vid/tr/s cz 1964. augusztus 2.

a siófoki idegenforgalmi hivatal kezdeményezésére az idei nyáron nyílt először a lovagló-iskola siófokon, ahol a kutasi állami gazdaság somogysárdi méntelepének 12 szép hátaslova áll a vendégek rendelkezésére.

mintegy két hét óta, szinte megállás nélkül kora reggeltől késő estig szünet nélkül váltják egymást a lovaglók, sokan itt tanulják meg, hogyan kell megnyergelni a paripát, sokan pedig mint „haladók”, a környéken tereplő lovaglásra élvezik a sport szépségét. augusztus első vasárnapján is több mint 100 vendég szeretett volna „nyeregbe”, ülni, de az igényeket képtelenek voltak kielégíteni, mert többen voltak, akik már tíz napra előre megváltották „lovaglójegyüket”,.

a szerencsések közül mintegy ötvenen lovagoltak vasárnap, s keresték fel lónátton a balatonkörnyék nevezetességeit./mti/

..

15.41/s

Me

- 8 -

bb 16. képzőművészeti kiállítás nyílt kecskeméten

vid/tr/s cz 1964. augusztus 2.

vasárnap képzőművészeti kiállítás nyílt a kecskeméti Katona József Múzeumban, Prohászka József helybeli festő - művész legszebb alkotásaiból. a gyűjteményes kiállításon az idős művész 35 szép olajfestménye látható, közöttük olyanok, amelyek az elmúlt évtizedekben országos tárlatokon is nagy sikerrel szerepeltek. a neves alföldi festőművész mostani kiállításán - a régebbi és az újabb alkotások közül számos paraszti témájú festménye is helyet kapott. a tárlatot augusztus 23-ig tartja nyitva a kecskeméti múzeum./mti/

..

bb 17. az északi hegyvidéken turáznak a gabonatermelési versenyt kezdeményező tiszaföldvári Lenin Termelőszövetkezet arató- és cséplő- munkásai

vid/tr/s cz 1964. augusztus 2.

a hét végén kétnapos kirándulásra vitte el tagjait az északi hegyvidékre a tiszaföldvári Lenin Termelőszövetkezet. két autóbusszal nyolcvanötven utaztak a Bükk természeti szépségekben gazdag tájára. vasárnap megtekintették az aggteleki cseppkőbarlangot, jósvafőt. jártak a festői szépségű szilvásváradai szalajka-völgyben, majd megismerkedtek eger történelmi nevezetességeivel, megízlelték a vulkanikus eredetű egri hegyek tüzes borát. a termelőszövetkezet vezetősége ezzel az uttal jutalmazta meg azokat a kézi aratómunkásokat, kombájosokat, aratógépkezelőket, akik a nagy nyári betakarításban a legkiválóbb eredményekkel dolgoztak. a múlt év őszén kezdeményezett országos gabonatermelési versenyben ugyanis derekasan helytálltak. alig három és fél hét alatt befejezték a több mint kétezer katasztrális hold gabona betakarítását és négy vasúti szerelvényre való búzát adták át az államnak./mti/

..

15.54/s

Me

- 9 -



bb. 18. cséplőgépek „ünnepi műszakja,, szolnok megyében

vid/tr/e cz

1964. augusztus 2.

Julius utolsó napján befejeződött a gabona aratása szolnok megyében, így a hét végére már a szérűkre tevődött át a munka dandárja. Vasárnap - a hajnali kisebb esőzés ellenére - a délelőtti órákban megindultak a cséplőgépek és pergették a magot a zsákokba. mintegy 150 cséplőgép és több mint 2 000 cséplőmunkás etette buzival a gépeket. ezen a napon egy-egy gép átlagosan 100-120 mázsa buzát eresztett zsákokba. a reggeli esőzés igen kedvezett a szántótraktoroknak. a kemény talajok ugyanis kissé megpuhultak, így könnyebbé vált a gépek munkája. négyszáznál több traktor végezte a tarlóhántást és a nyári vetőszántást. vasárnap mintegy öt-hatszáz holddal csökkentették a learatott tarló területét. csaknem hétezer katasztrális holdon földbe került a másodvetés is. a karcagi, a mezőturi, a szolnoki járás termelészövetkezeteiben mozgalom indult, hogy augusztus 20-ra zöld és fekete határral köszöntik alkotmányunk ünnepét. /mti/

bb. 19. újabb ezer családdal növelik állományukat a nógrádi méhészek

vid/tr/e cz

1964. augusztus 2.

az utóbbi években fokozatosan növekszik a méhészkedők száma az akácerdőkben gazdag nógrádban. a tavalyi akácvirágzás idején mintegy kilencezer méhcsaládot tartottak nyilván a megyében, ma a 36 méhész-szakcsoport több mint tízezer méhcsaláddal rendelkezik. e méhállomány akácvirágzás idejei szorgalmáról, a most kezdődő egészségügyi ellenőrző vizsgákról és a méhészet további fejlődéséről tanácskoztak vasárnap salgótarjánban a szakcsoportok elnökei, kiváló méhészei. zéti sándor, a meszöv nógrád megyei igazgatóságának méhészeti szaktitkára foglalta össze a szakcsoportok idej első jelentéseit. a vasárnapi tanácskozáson kiderült, hogy a méhcsaládonkénti átlagos akáchozám 50 kiló a nógrádi méhészetekben, de nem ritka a 60-70 kilós akácmézes méhcsalád sem. a nógrádi akácmézesetek értékeléséhez tartozik, hogy idén minden eddigit felülmúló rekordvándorlás bonyolódott le a nagykiterjedésű hegyháti akácos erdők alján. a nógrádi méhcsaládokon kívül mintegy huszezer alföldi és fővároskörnyéki méhcsaládot „fürdőtettek,, idén a nógrádi „akácvirágfürdőkben,,

/folyt.köv./

16.05 pe

- 10 -

me

bb. 19. /újabb ezer családdal... folyt./e

a méhészek megyei tanácskozásán bejelentették, hogy a következő hetekben megyeszerte elvégzik a méhcsaládok kötelező nyárvégi egészségügyi vizsgálatát. nyolcvanöt méhegészségügyi szakember veszi ellenőrző vizsgálat alá a több mint tízezer családot. a harminchat méhész szakcsoport jelentése alapján az is kiderült, hogy újabb ezer családdal növekszik az idén a nógrádi méhállomány. pászton például százötven családdal megyei bemutató minta-ménészetet is kialakítanak a jövő évi akácmézesetek kezdetéig. /mti/

bb. 20. „megcsendesedtek,, a borsodi strandok - kirándulók tízezrei a hegyvidéken

vid/tr/e cz

1964. augusztus 2.

a hűvös, szeles, szinte áprilisi időjárás nem igen csábította borsodban a strandolókat augusztus első vasárnapján. csak a „legelszántabb,, fürdőzők keresték fel délelőtt a miskolc-tapolcai, valamint a mezőkövesdi zsori fürdő melegvízű medencéit. délben, amikor kisütött a nap, megélénkült a forgalom, de sehol sem volt telt ház. délben a mezőkövesdi zsori fürdőre egymás után futottak be a szomszédos községek termelészövetkezeteinek tehergépkocsijai, valamint a kerékpáros, motorkerékpáros tsz-tagok. a tsz-ek a betakarításban jó munkát végzett tagjaik részére rendeztek kirándulást. mintegy kétezer tsz-tag nösszu idő után most ismét pihenéssel töltötte a vasárnapot.

igen nagy volt a forgalom a hegyvidéken. nemcsak a bükki kirándulóhelyek, hollóstató, örvénykő, szentlélek, jávorkút telt meg a természet kedvelőivel, hanem sokan keresték fel a zempléni hegyvidéket is.

nagy volt a látogatottság a cseppkőbarlangjáról híres aggteleken és jósvafőn is. a budapest-jósvafő-aggtelek vasútállomás között közlekedő közvetlen gyorsvonattal is csaknem kétszázan érkeztek, azon kívül igen sokan voltak ott az ország különböző részéből is. a látogatók között jelentős számban voltak a gépkocsival érkező csehszlovák turisták. több mint harminc autóbusz pedig az alföldi megyéből hozott kirándulókat. becslések szerint mintegy harmincezer kiránduló kereste fel vasárnap a borsodi hegyvidék legszebb kirándulóhelyeit. /mti/

17,10 pe

- 11 -

me



bb 21. gépkocsi koszorú a balaton körül - élénk kiránduló forgalom

vid/tr/s cz 1964. augusztus 2.

a balatonon, bár az időjárás hirtelen rosszra fordult, vasárnap tizezrével lepték el a kirándulók a kedveltebb üdülőtelepeket. vasárnapra virradó éjjel a bőséges eső sok helyen előntötte a sátrak környékét, s így a táborozóknak új, magasabb fekvésű helyeket kellett keresni.

a borus, szeles időjárás azonban nem riasztotta el a balaton rajongóit. a gépkocsik áradata lepte el a tó környékét. karavánokban érkeztek ezen a napon csehszlovákiából, ausztriából, az ndk-ból és nyugat-németországból a gépkocsis turisták ezrei. a fővárosból és hazánk más vidékeiről is tizezer számra érkeztek a balatonhoz elsősorban a gépjárművel rendelkező kirándulók. a gépkocsik hosszú karavánjai valósággal koszoruba fogták a tavat. a kedvezőtlen időjárás még fokozta a tóparti forgalmat, mert a máskor rendszerint a strandokon tartózkodó tömeg állandóan mozgásban volt; a sétálók, a kirándulók, valamint a gépjárművek tömege egyaránt sok gondot okozott a közlekedés-rendészetnek. ezen a napon már szembe-tűnően bebizonyosodott, hogy mennyire szükségessé váltak a balaton vidéki közlekedésre vonatkozó, nemrég kiadott különleges rendelkezések. a kresz-nek a balatonra vonatkozó módosított szabályait szinte minden nyaralóhelyen kettőzött közrendészeti erőkkel érvényesítették. az utkereszteződéseknel, vasúti átjáróknál, valamint a nagyforgalmu, kevésbé biztonságos helyeken két-három rendőr is irányította a forgalmat.

a balatoni vendégsereg többsége badacsonyt és tihanyt kereste fel. a hűvös időjárás következtében különösen nagy forgalom volt a badacsonyi borkóstolóknak. a tóparti szórakozó- és vendéglátóhelyek mind megteltek. a strandok teljesen elnéptelenedtek, s akik csak tenették a nevezetesebb idegenforgalmi látványokban bővelkedő nyaraló és kirándulóközpontokat keresték fel.

augusztus első vasárnapja a kirándulóké volt a somogyi oldalon is. siófok és balatonszentgyörgy között, telt ház, volt az országúton egymást érték a gépkocsik, a motorkerékpárosok, több mint száz ezer turista kerekedett fel, hogy megtekintse a déli oldal nevezetességeit.

különösen sok volt a külföldi rendszámú gépkocsi, hozzávetőleges számítások szerint mintegy 15 ezer külföldi autós turista töltötte a déli parton a szombat-vasárnapot.

népesek voltak a híres kirándulóhelyek, a romantikus, csillagvár, a kereki katonavár, s a fonyódi várhegy. sokan keresték fel a múzeumokat is, különösen a balatonszentgyörgyi talpasház és a balatonszemesei postamúzeum vonzott sok látogatót. a két múzeum emlékkönyvébe több mint 20 000 kiránduló jegyezte be nevét ezen a vasárnapon./mti /

bb 22., nitród-vasárnap,, borsodban

vid/tr/s cz 1964. augusztus 2.

vasárnap hajnalban borsod megyében több mint husz vadásztársaság mintegy ötszáz tagja indult zsákmány után. a cserkésző uton a felsőborsodi részeken, szendrő, szendrőlád, sződliget környékén elsősorban vaddisznóra portyáztak, míg a tiszai és a bodrog folyók árterei erdősegeiben, valamint a kács és monok környéki ligeterdőkben őzballesre indultak.

a termelőszövetkezetek kukoricásait, burgonyaföldjeit dőzs-máló vaddisznók közül több került puskavégre, köztük egy öreg kan is, amelynek eddig még mindig sikerült végzetét elkerülni. most, amikor terítékre került, állapították meg, hogy már többször kapott lövést, de azt idáig még mindig,, lábán vitte,,.

kisebb szerencsével jártak az őz vadászok. noha a liget erdők hangosak voltak a bakot hívogató füttyözötől, az erős szélben igen nehéz volt az óvatos vad becserkészése./mti /

--

bb 23. csépeltek, hordtak, szántottak vasárnap borsodban

vid/tr/s cz 1964. augusztus 2.

a borsodi szántóföldeken vasárnap nem szünetelt a munka. a hűvös, erősen szeles időben már kora reggel felbugtak a cséplőgépek. száz gép verte a szemet, s mintegy hetvenezer mázsa gabonát csépeltek el. a zsákokba gyűjtött kenyérgabonát igen sok tsz-ből mint többek között a mezőkövesdi és szerencsi járásban azonnal a gabonaraktárakba szállították. a körzeti raktárakban az előzetes megbeszélés szerint már várták a szállítást, s azt késedelem nélkül átvették.

üzemben voltak a vontatók és a lovasfogatok is. ahol szükséges volt, ott a tefu, sőt az edelényi járásban, valamint a sajómenti bányavidéken az üzemek is segítettek járműveikkel a termelőszövetkezeteknek a mezőn lévő kresztek asztagba hordásánál. az éjszakai erős szélvihar sok kresztet megbontott, s először ezeket szállították, hogy az esetleges eső kárt ne tegyen bennük.

a szántótraktorok nyolc-tíz órában műszakban üzemeltek. nemcsak az alföldi jellegű vidéken, de az encsi, edelényi ózdi járás lejtős területein is dolgoztak a talajelőkészítésen, a meredek domboldalakon lánctalpas traktorokkal szántottak. a lejtős területeken a szántást most már mindenütt a rétegvonalakkal párhuzamosan végzik. ezzel nemcsak a csapadékot fogják fel, de a termőtalaj elpusztulását is megakadályozzák./mti /

--

17.28/s

Me

- 13 -



bb 24. kubai- magyar barátsági nap pétervásáron

vid/tr/s cz 1964. augusztus 2.

kuba nemzeti ünnepe alkalmából vasárnap kubai- magyar barátsági napot rendezett a heves megyei pétervásáron a hazafias népfront. ebből az alkalomból a községbe érkezett francisco ramos alvarez, a kubai köztársaság budapesti nagykövetségének első titkára. a kubai vendéget a pétervásári járás és a község vezetői fogadták. délután ünnepi nagygyűlést rendeztek a művelődési házban, ahol francisco ramos alvarez előadást tartott a kubai nép életéről és fejlődéséről. /mti /

--

bb 25. ötven éves a budapesti bolgár kulturális egyesület -
ünnepi megemlékezés az évfordulóról

vt/tr/s cz 1964. augusztus 2.

bensőséges ünnepségen emlékeztek meg vasárnap a magyar-országi georgi dimitrov bolgár kulturális egyesület fennállásának ötvenedik évfordulójáról. a georgi dimitrovról elnevezett bolgár művelődési otthon épületének falán - a ix. kerületi vágóhid utcában - teleplezték a bolgár nép nagy fiának, a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő egyéniségének arcát ábrázoló domborművet, amelyre jancsó georgiev, a bolgár népköztársaság magyarországi nagykövete, majd a budapesti pártbizottság képviselőjében molnár ernő, az mszmp központi bizottságának tagja koszorút helyezett. ezt követően megkezdődött a jubileumi ünnepség a művelődési otthonban.

a bolgár és a magyar himnusz hangjai után nrisztov ivan csukov, a budapesti bolgár nagykövetség első titkára, az egyesület vezetőségének tagja üdvözölte a résztvevőket, majd szlavcso kosztadinov, a jubiláló egyesület elnöke mondotta el ünnepi beszédét, amelyben visszatekintett a nagymultu egyesület tevékenységére.

/folyt.köv./
19.35 pr

- 14 -

bb 25./ ötven éves...../ 1.folyt./s

az ünnepség során jancsó georgiev nagykövet átadta a cyrill és method érdemrend első fokozatát, amellyel az ötvenedik évforduló alkalmából tüntették ki az egyesületet. nyolc egyesületi tagnak a kitüntetés második, illetve harmadik fokozatát adta át a nagykövet. ugyancsak a nagykövet olvasta fel todor zsvikovnak, a bolgár kommunista párt központi bizottsága első titkárának, a bolgár minisztertanács elnökének a jubiláló egyesülethez intézett üzenetét. a bulgáriai szláv bizottság képviselőjében annak főtitkára, trifon trifonov tolmácsolt üdvözetet, majd ismertette azoknak az egyesületi tagoknak a névsorát, akiknek kiemelkedő munkájuk elismerésül oklevelet adományozott a bizottság.

ismertették az ünnepségen azokat az üdvözeteket is, amelyek egyebek közt magyar közéleti személyiségektől, valamint kanadában, ausztráliában, az egyesült államokban, ausztriában működő egyesületektől, továbbá a bolgár népköztársaságból érkeztek.

kedves epizódja volt az ünnepségnek, amikor az idősebb nemzedék nevében nikola szernov, az egyesület zászlaját átadta a fiataloknak, akiknek képviselőjében todor kaliszov, az egyesület titkára vette át és tett ígéretet arra, hogy munkájukkal méltóak lesznek a zászlóra.

az ünnepség első része az internacionáléval ért véget. a második részben bulgáriából érkezett művészek és a georgi dimitrov művelődési otthon kulturocsoportjának tagjai adtak nagy-sikerű műsort.

x x x

az ünnepség résztvevői üdvözlő táviratot küldtek a bolgár kommunista párt központi bizottságának, a magyar szociálista munkáspárt központi bizottságának és a bulgáriai szláv bizottságnak. /mti /

--

- v é g e -

19.40 pre

- 15 -

1964. augusztus 2. péntek
19.40 pre

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 169-400, 169-400

A szerkesztésért és kiadásért a vezetőigazgató felel.

MTI BELTÖRTÉNI HÍREK

1964. augusztus 3.

bb 1. bővül a kelenföldi távfűtési rendszer, kispesten új iskolák, rákoskeresztúron áruházak épülnek

i hi/gk-lm zs

1964. augusztus 3.

a kerületi tanácsok végrehajtó bizottságai megtartották a második félévi feladatokat tárgyaló első üléseiket.

a 11. kerületi tanács végrehajtó bizottsága a kelenföldi távfűtés továbbfejlesztésével foglalkozott. a hőerőműből kiinduló távfűtési rendszer jelenleg csaknem 7 000 lakást szolgál ki, ezenkívül 27 ipari üzemet lát el hőenergiával. az eddig megépült gerincvezeték és a bekötőhálózat hossza megközelíti a 30 kilométert. a távfűtési rendszer rohamos fejlődése tette szükségessé a 600 milliméter átmérőjű forróvíz gerincvezeték lefektetését, amely az erőműtől az irinyi józsef utcáig húzódik. ezzel lehetővé vált a légymányosi lakótelepen és másutt újabb nagyszámu fogyasztó bekapcsolása a hálózatba. a következő években már 11 000 lakás távfűtését biztosítják. lehetőség nyílik például a légymányosi régi lakóteleprész bekapcsolására, s a hálózat bővítésénél figyelembe veszik majd a következő években megépülő kelenföldi lakótelep igényeit is.

a 19. kerületi tanács végrehajtó bizottsága kispest nagyobb építkezéseiről tájékozódott. a folyamatban levő beruházások közül az oktatási intézmények a legfontosabbak. a vöröshadsereg uti lakótelepen többi között 12 tantermes iskola épül, mintegy 7 millió forint költséggel. jelenleg az épület falait húzzák, s valószínű, hogy az előirt novemberi határidő helyett csak a jövő év elején nyílik meg az új intézet. a gutenberg körüti 16 tantermes gimnázium építése hamarosan befejeződik. a beruházás költsége mintegy 10 millió forint. a pannonia uti lakótelepen háztartási bolt és 100 személyes vendéglátóipari egység épül, mindkettőt előreláthatólag még ebben az évben átadják.

rákoskeresztúron munkabizottságot alakított a tanács végrehajtó bizottsága a bolthálózat rendezésére. jelenleg a kerület központjában épülő szivárvány iparcikkáruház, valamint az ujakadémia telepre tervezett abc-áruház építésének előkészületeit végzik. még az idén kidolgozzák a környék jövő évi bolthálózat-fejlesztési tervét is./mti/

--
-1-

Me